

Index

- “„A Composition,” (Villa), 31
 abolition feminism, 88
Accessible Citizenships (Minich), 278
 Acevedo, Mario, 39
 Acosta, Julio, 59–60
 Acosta, Oscar, 350, 361–2
 adultification bias, 130
African Heritage of Latinx and Caribbean Literature, The (Quesada), 37, 47, 53, 104
 agribusiness, 351–9, 361, *See* commodity
 abstraction; neoliberalism
 Aguinaldo, Emilio, 21
 Aguirre Beltrán, Gonzalo, 112
 Ainsle, Jorge, 299
Al Que Quiere! (Williams), 266
 Alarcón, Norma, 76
 Alcalá Galiano, José, 255
 Alemán, Jesse, 316, 318
 Algarín, Miguel, 4–5, 37–9, 41–51, 53
 Ali, Muhammad, 336
 Alvarado, Li Yun, 262, 270, 275–6
América Futura, 252
 American idiom, 266
 American studies, 51
 anarchism, 242–3, 250–1, 257
 Anaya, Rudolfo, 171
And Spain Sings, 264
 Anderson, Benedict, 55
 Angelou, Maya, 127
 Anglo high modernism, 99–100, 107, 261
 Anino, Juan, 60
 anxiety of influence, 126
 Anzaldúa, Gloria, 3–4, 7, 75, 85–6, 95–100,
 103–8, 110–11, 116–19, 124–5, 149, 311,
 313
 Aparicio, Frances, 83, 321
 appreciation of ambivalence, 262
 Aragón, Jesusita, 309–10
 Aranda, José, 179
 Araujo, Arturo, 61
 Arce, William, 171, 175
 archival material, 227–8, 231, 238
 Argüello, Tatiana, 4
 Arias, Arturo, 61, 277, 287, 328
 ascent narrative, 133–4
Au Maroc (Loti), 44
 autobiography (discussion of), 129, 132
Autobiography (Williams), 273
Azteca (Niggl), 205
 Bakhtin, Mikhail, 100
 Baldwin, James, 127
 barrio, 84–5
 Barthes, Roland, 311
 Bebee, Rose Marie, 310
 Benjamin, Walter, 9, 289, 320, 326
 Berger, James, 210
 “Between Walls” (Williams), 270–1
 “Birth of the God of War, The” (Mena),
 102–3, 106
 birthing labor, 12
BIRTHMARK (Hinds), 195
 “Black and Indigenous Inequality in Mexico”
 (Sue and Riosmena), 120
 Black Arts Movement, 126–8
 Black feminism, 78
 Black Legend, 113
 Black studies, 50
 Black Women’s Revolutionary Council, 83
 Blackness (discussion of), 133–4
 Blackwell, Maylie, 51, 89, 92, 122, 303, 306
 Blake, Felice, 6, 134
 Blanco, María del Pilar, 4, 12
 Bloom, Harold, 126
Blue Tattoo, The (Mifflin), 180
Body and Soul, 336
 Boone, Joseph A., 42
Borderlands/La Frontera (Anzaldúa), 95–9,
 104–6, 116–17, 119
 Boricua Movement, 2
 Bosque, Pío Jr, 61, 66
 Bowles, Paul, 44

- Bracero Program, 349–54, 356–61
 Brady, Mary Pat, 4, 188, 191
 Breed, London, 81
Brief Account of the Destruction of the Indies, *A*
 (las Casas), 113
 brown modernism, 7, 95–8, 100, 103–5,
 107–8
 brown noir, 13, 333–9, 344, 346–7
Brown v. Board of Education, 343
 Brown, Claude, 127, 130
 Brown, H. Rap, 127
 Brown, Kirby, 96, 107
 brownness, 278
 Bryan–Chamorro Treaty, 59, 72
 burden of liveness, 6
 Burgos, Julia de 4, 12, 261–5, 267–71, 273–6
 “Burn, The” (Grupo La Meta), 212
 Burnett, Whit, 22
 Burroughs, William S., 43
 Buss, Fran Leeper, 309
But Some of Us Are Brave, 73
 Butler, Judith, 151, 238
By Word of Mouth (Cohen), 266
 Bynner, Witter, 22, 28
- Cabeza de Baca, Fabiola, 304
 Cabrera, Manuel Estrada, 59
 Cade Bambara, Toni, 75
 Calderón, Héctor, 145
 Caldwell, Erskine, 22
Caliban (Renan), 25
 Cameron, Barbara, 75
 Capote, Truman, 42
 captivity narrative, 188–9
Captivity of the Oatman Girls, 179, 182, 184,
 187, 190
 Cárdenas, Maritza, 61
 Cardoza, Gregorio, 66
 Carr, Revell, 219, 224
 Carranza, Venustiano, 97, 229–30, 239–40
 Castañeda, Antonia, 303
 casualty poetry, 282
 Cayetano Campos, José, 256
Centro America, 6, 54–6, 58, 60–8, 71
 Cepeda, Raquel, 138
 Cerna, José Rodríguez, 54–5, 61–2, 66, 71–2
 Chalino, 212
 Chandler, Raymond, 172
 Chávez, César, 351, 361–3
 Chávez, Denise, 8, 143–4, 154
 Chávez, Fray Angélico, 29
 Chicana feminism, 73, 76–8, 297
 Chicana/o Movement, 2, 9, 12, 97–8, 107, 163,
 165, 170, 173–4, 198, 319, 361
 “Chicano Literature” (Rivera), 341
- Chicano Narrative* (Saldívar), 143–7
 Chicanx studies, 98, 114, 121
 Chua, Jonathan, 22
Cien años de soledad (García Márquez), 349
City of Quartz (Davis), 334
Clay (Villa), 21–2, 28
 Clayton, Lawrence, 113–14, 124, 364
 Cleaver, Eldridge, 127
 climate change, 220
 Coates, Grace Stone, 22
 cohabitation (as concept), 342
 Cohen, Jonathan, 266
 Cold War, 13, 327, 329, 349
 collective memory, 213, 221
 Colón, David A., 261
 Colón, Jesús, 254
 Colón, Míriam, 200, 209, 275
 “Color of Violence, The” (conference), 86
Color of Violence: The INCITE! Anthology, 87
Colored American, The 56
 Combahee River Collective, 73, 82, 134
 comma poem, 21
 commodity abstraction, 350, 354–61, 363,
See also neoliberalism; agribusiness
 conocimiento, 106
 “Contents of Pancho Villa and Leonor Villegas de
 Magnón’s Carved Box” (photograph), 237
 Contreras, Sheila, 3, 7–8, 104
 Coráñez Bolton, Sony, 29
 Coronado, Raúl, 40, 58, 61, 245, 265
 Corpi, Lucha, 171
 Corretjer, Juan Antonio, 263
 “Corrido de Beulah” (Maldonado and Lopez y su
 Conjunto), 213
corridos, 3, 210–14, 216–19, 221–4, 298, 306,
See also disaster songs
Corridos y Canciones de Beulah, 213–15
 Cortázar, Julio, 349
 Cotera, María, 231, 305–6
 counterinsurgency, 316, 326
 COVID-19, 76, 212
 Coyolxauhqui disc, 95, 103, 105–8
 Crenshaw, Kimberlé, 134
 Crichton, Kyle S., 22
 crip nationalism, 285
Crisis, The, 127
 critical vicarity, *See* vicariousness
 Cruz, Migdalia, 195–7, 207
 Cruz, Nilo, 201
 Cuban Revolution, 37
 Cuban Revolutionary Party, 263
 Cuban separatist movement, 250–1,
 256
 Cucher, Michael, 171, 175
Cultura Proletaria, 11, 242–4, 250, 253

Index

395

- culture (definition of), 333
currenderas, 304, 309
 Curtain, Philip, 50
 Cutler, John Alba, xiv, 34, 99, 158, 210, 245–6, 256, 259, 262, 275, 298, 302, 315, 325
- Dalton, Roque, 326, 331
 Darío, Rubén, 268
 Davis, Angela, 127, 130
 Davis, Mike, 290, 334
 Davis-Floyd, Robbie, 308
 de la Cruz, María, 304
 de la Fuente, Patricia, 147
 de la Selva, Salomón, 4, 12, 261, 277, 279–87, 290, 292
 de Landa, Diego, 288
 de Zavala, Adina, 304
 debility, 279, 281, 283, 286
 Debord, Guy, 358, 360
Decolonial Imaginary, The (Pérez), 302
 decolonization, 1, 5, 37–41, 47, 50
 DeGuzmán, María, 20, 29, 32
 Delacroix, Eugène, 44
 Delgadillo, Theresa, 8, 143, 149–51, 153–5
 Delpar, Helen, 96
 deracination, 119
 Derrida, Jacques, 278, 289
 “Desastre Oficial”, 216
Devastation of the Indies, The (las Casas), 112
 Di Blasi, Marcela, 4, 8
Diálogo, 171
 Díaz, Junot, 138
 Díaz, Porfirio, 98, 101, 229, 300
 Digital Humanities, 232, 238, 240
 Dimock, Wai Chee, 50
 disability, 278–9, 281, 283, 285
 disassociative approach, 37
 disaster songs, 219–21, *See also corridos*
 “Discurso del señor Godoy”, 64
 divine violence, 289
Doctrina de Martí, 249–51
 Doherty, Amy, 100–1
 double consciousness, 335
 double-voicing, 100, 108
 Douglass, Frederick, 130
 Dowdy, Michael, 39
Down These Mean Streets (Thomas), 8, 51, 126–34, 137–8
 “Dreams of Violence” (Littlebear), 78
 Du Bois, W. E. B., 334
- Ebony*, 127
 “Eighth Army at Chongchon, The” (Hinojosa), 324
 “El Corrido de Los Angeles de Uvalde” (Ortiz and Medrano), 212
- El Despertar*, 250–1, 253, 255–6
 “El diccionario de la vida” (Alcala Galiano), 255–6
El Heraldo de Mexico, 65, 299
El Mundo Nuevo, 248
El perro y la calentura (Espinosa), 268
 “El Pete Fonseca” (Rivera), 334, 338, 343
 El Teatro Campesino, 197–8, 200
 Eleventh Hour Battalion, 83
 Ellis, Amanda, 304, 309
 Ellison, Ralph, 126
Elsewhere, Within Here (Minh-ha), 210
Ends of Assimilation (Cutler), 315
 enslavement, *See* slavery
Entre Balas y Rugidos, 227–8, 233–6, 240
 escapism, 339
 Esch, Sophie, 278, 285
 Espinosa, Pedro, 268
 “Estragos del Huracán”, 216
 ethnic studies, 37, 47, 73
Eulogy for a Brown Angel (Corpi), 171
 experimental workshop, 253
- Face of an Angel* (Chávez), 8, 143–4, 148–54
 Falcón, Sylvanna, 87–8
 Fanon, Frantz, 37–8, 40–1, 48, 50–1, 53
 “Farewell in Welfare Island” (de Burgos), 272–3
 farm labor, 12
 Faulkner, William, 323
 Feinsod, Harris, 108, 110, 261, 263, 275
 feminism, 151–2, 171, 239–40, 303, 308, *See also* abolition feminism; Black feminism; Chicana feminism; gender; white feminism; women
 Feminist Women’s Health Center, 83
 Figueroa, Sotero, 113, 243, 248–9
 Filipinx studies, 29
 Fine, David, 334
 Flaubert, Gustave, 44
 Flores, Juan, 50
 Flores, Lori, 359–60
 Floyd, George, 119
 Foley, Neil, 343
 folklore, 304–6
Footnote to Youth (Villa), 19, 22, 25, 27, 29–32
Forgetting the Alamo, or, Blood Memory (Pérez), 317
 Fornés, María Irene, 200
 Foucault, Michel, 7
 Fountain-Stokes, Lawrence La, 272
 freedom dreaming, 74
Freedom’s Journal, 56
 French colonialism, 38–46
From Threatening Guerillas to Forever Illegals (Padilla), 278

- Frontera Collection (UCLA), 219
Fuller, Hoyt, 128
Fumero, Patricia, 59
Futuro Conjunto, 212–13, 221
- Galarza, Ernesto, 14, 349–51, 353–60, 363–4
Galindo, Erick, 212
Gallego, Carlos, 3, 12, 14
García, Armando, 3, 10
García, Cristina, 39
García-Ferraz, Nereida, 75
García Márquez, Gabriel, 349
Gates, Henry Louis Jr., 126
Gelpi, Juan, 267, 275
gender, 146, 149, 151, 155, *See also* feminism;
women
Genette, Gerard, 126
George Washington Gómez (Paredes), 307
GI Forum, 320
Gide, André, 44
Gilmore, Ruth Wilson, 73, 76, 79–80, 84, 88,
129–30
Gilroy, Paul, 99–100, 110
Ginés de Sepulveda, Juan, 113
“Gold Vanity Set, The” (Mena), 101
González, Corky, 325
Gonzales, Patrisia, 309
Gonzales-Day, Ken, 98
González, Jovita, 302, 304
Gonzalez, Juan, 252
Goyal, Yogita, 96
Gráfico, 11, 244, 253–4
“Granadas” (de la Selva), 284
Great Migration, 132, 134–5
Grez, Liliana Wilson, 75
Gruening, Ernest, 351–4
Gruesz, Kirsten Silva, 248, 258, 260, 275
Grupo La Meta, 212
Guevara, Che, 290, 349
Guevarra, Rudy P., 29
Gunckel, Colin, 166
Gurza, Agustín, 177, 219, 224
Gutiérrez, David G., 343
- handed by the mother, 148
Haney López, Ian **165**
Harlem Renaissance, 9
Harlem Writers Guild, 8, 126–8, 132, 137–8
Harper, Frances E. W., 134
Harris, Kamala, 82
Hartman, Saidiya, 60, 119–20
Harvey, David, 355–6
Hassan, Wail S., 45, 47
Have Come, Am Here (Villa), 21, 30
Henna, José Julio, 263
- “Heridos” (de la Selva), 283
Hernández, Ester, 75
Herrera, Carlos, 67
Herrera Rodríguez, Celia, 75
Herrera-Sobek, María, 324
Himes, Chester, 334
Hinds, Rickerby, 195–7
Hinojosa, Rolando, 171, 324, 329–30
Hispanic (as a term), *See also* Spanishness, 20,
22–3, 25, 28
Hispanic studies, 32
Hispanismo, 25–6
Hispano América, 60
Hobbs, Allyson, 178
Hoffnung-Garskof, Jesse, 248
Hoheb, Raquel Elena, 262–3, 266, 268–9
“homogeneous, empty time”, 9
homophobia, 13, 118, 129, 323, *See also* sexual
trauma
Hondagneu-Sotelo, Pierette, 152
Hong, Grace, 344
Hudes, Quiara Alegría, 201
Hudson, Renee, 4, 7–8
Huerta, Dolores, 351, 361
Huitzilopochtli, 95, 102, 105
humanism (discussion of), 119
Hurricane Beulah, 10, 210, 213, 216–18, 220
Hurricane Hannah, 210
Hyder, Happy/L.A., 75
“Hymn to Love Ended (Imaginary Translation
from the Spanish)” (Williams), 268
- “I Paid Very Hard for My Immigrant Ignorance”
(Quintanales), 79
identity (discussion of), 82–3
Idolo: The Ballad of Cholino Sanchez, 212
If He Hollers Let Him Go (Hines), 334
immersion narrative, 133
imperial modernity, 180, 188–9
In Morocco (Wharton), 43
In the American Grain (Williams), 265
indigenism, 7
Indigenous fetishizing, 7, 149, 154
Insularismo (Pedreira), 267
intertextuality, 126, 135, 137–8
“Into the Labyrinth” (Rivera), 339
- “Jacob Mosqueda Wrestles with the Angels”
(Hinojosa), 324
Jacobs, Harriet, 127
James, Joy, 79
Jameson, Frederic, 1, 14, 180
Jaramillo, Cleofas, 304, 308–9, 313
Jet, 127
Jiménez-Román, Miriam, 50

Index

397

- Joaquin, Nick, 21, 24
 “John of God, the Water-Carrier” (Mena), 100
 Johnson, Lyndon B., **216**
 Jones, Claudia, 134
 Juvenal Rosa, Pedro, 254
- Kano, Betty Nobue, 75
 Keen, Benjamin, 114
 Kennan, George, 327
Keywords (Williams), 333
Keywords for African American Studies (Hobbs), 178, 192
 Killens, John Oliver, 8, 126–9, 132, 135–8
 Kim, Joo Ok, 323
 King Charles of Spain, 113
 Koch, Frederick H., 204
 Koppel, Ted, 49
Kora in Hell (Williams), 266
Korean Love Songs (Hinojosa), 323–4, 330
 Korean War, 323–4
 Kreitz, Kelley, xv, 3, 11, 227
 Kuppers, Petra, 278, 284
 Kutzinski, Vera, 265
- L’Immoraliste* (Gide), 44
La América, 251
 “La Bala” (de la Selva), 284
 “*La Conciencia de la mestiza*” (Anzaldúa), 105
La Crónica, 60
 La Cruz Blanca Constitucionalista, 230
 “La Güera” (Moraga), 76
 “La mano en la bolsa” (Rivera), 335, 344–7
La Población Negra en Mexico (Beltrán), 112
La Prensa, 11, 60, 244, 253, 258, 298–9, 301–3, 307, 364
 “La Prieta” (Anzaldúa), 117–19
La Raza, 104, 110, 164, 166–7, 170
La Raza Cósmica (Vasconcelos), 104
La Rebelde (Villegas de Magnón), 230, 239
La Revista Ilustrada de Nueva York, 244, 247–8, 251, 259
La Vida (Lewis), 46
 Laako, Hanna, 300
 labor of resistance, 12
 Lampe, Armando, 113–15
Land Uprising (Trujillo), 108
 Landers, Jane, 112, 124
Las Aventuras de Don Chipote o cuando pericos mamen (Venegas), 299
 las Casas, Bartolomé de, 111–15, 121, 124
 “Las Casas and African Slavery in the Caribbean” (Lampe), 115
 “Las Crecientes de Beulah” (Perez), 218
Las Trés Américas, 247–8
 Latin American Boom, 349
- Latinidad, 40, 196–9, 201–3, 208, 260, 265, 315–16
 Latinité, 38–9, 50
 Latinx studies, 29, 32, 37–8, 50, 98, 260
 Lazo, Rodrigo, 56, 58, 68, 245, 258, 274–5, 298, 302
 League of United Latin American Citizens, 343
 Leal, Jonathan, 3, 10
 Leal, Luís, xv, 10, 111–12, 116, 223–4
 Lee Tapia, Consuelo, 263
Legacy, 101
Les Demoiselles d’Avignon (Picasso), 104
 “Levantada Actitud del Comité Centroamericano de San Francisco” (Romero), 55–6, 58, 62–5, 67
 Lewis, Oscar, 46
Life Crossing Borders, A (Tafolla), 317–19
 Limón, José, 99, 145
 literary ancestry, 126
 literary criticism, 8
 literary indistinction, 245
 Littlebear, Naomi, 78, 86
 “Llegada de Beulah”, 216
 Lomas, Clara, xix, 14–15, 180, 192, 230, 239, 275
 Lomas, Laura, 246
 Lopez, Gilberto, 213
 López, Marissa K., 39, 205, 317
 López, Tiffany Ana **98**, 100
 López, Yolanda M., 75
 Lorde, Audre, 75, 77–8
Los Dos Republicas, 299
 Los Favoritos de Terán, 216
Los Pochos (Ainsle), 299
 “Los quemaditos” (Rivera), 334, 336–8
 “Los Remedios Caseros”, 301–2
Lose Your Mother (Hartman), 120
 Loti, Pierre, 44
Love with a Few Hairs (Mrabet), 45
 Lozano, Rosina, 26, 32, 36
 Luis, William, 134
 lyrical mobilities, 262, 270
- Mahler, Anne Garland, 47, 49
 Mahmood, Saba, 151–2
Making Face, Making Soul, 73
 Malcolm X, 127, 130
 Maldonado, Enrique L., 213
 “Man-Songs” (Villa), 21
 Manzor, Lillian, 200–2
 Marez, Curtis, 3, 12–13
 Mariachi Campanas de America, 212
Marisol (Rivera), 170–2, 195–6, 209
 Márquez, María Teresa, 305
 Marrero, Teresa, 200

- Martí, José, xv, 11, 14, 48, 180, 243, 246, 248–50, 252, 263, 327
- Martínez, Archie, 41
- Martínez, Nury, 81–2
- Martínez-San Miguel, Yolanda, 40, 134
- Marxism, 8, 14, 39, 48
- Marzán, Julio, 265, 275–6
- masculinity, 315, 323, 325, 327, 338
- Masiki, Trent, xvii, 4, 7–8
- “Master’s Tools Will Never Dismantle the Master’s House, The” (Lorde), 78
- Matos, Luis Palés, 266
- Matousek, Amanda, 230
- McDougald, Elise, 134
- McHenry, Elizabeth, 56, 64–5
- McKinley, William, 263
- media laboratory, 253
- Medrano, Anthony, 212
- Mejia, Melinda, 3, 11
- Melamed, Jodi, 82, 92, 202
- Meléndez, Gabriel, 25, 29
- Meléndez-Quinones regime, 63–4, 66
- Memoirs of Bernardo Vega* (Vega), 321–2
- Mena, María Cristina, 4, 7, 95–108, 110, 205
- Mendieta, Salvador, 58
- Mendoza, Alejandro, 212
- Merchants of Labor* (Galarza), 14, 349–51, 353, 355, 358, 363
- Mesa-Bains, Amalia, 75
- mestizo (definition of), 116
- metadata, 232–3, 235
- methodology of the oppressed, 83
- “Mexican American Literature” (Leal), 111
- Mexican–American War, 13, 319
- Mexican Folk Plays* (Niggli), 204–5
- Mexican Revolution, 2, 97, 101, 103, 229, 240, 300, 339, 353
- Mexican Village* (Niggli), 205
- “Mi bayoneta” (de la Selva), 284–5
- micro-wars, 316
- midwives, 12–13
- Mifflin, Margot, 180, 184, 187, 189, 194
- Mignolo, Walter, 38–9, 51
- migrant archives, 302
- Milian, Claudia, 61
- military interventions, 1
- Miller, Todd, 220
- Minh-ha, Trinh T., 210
- Minich, Julie, 278
- miscegenation, 185
- modernismo*, 244–6, 249, 251, 253, 257
- modernity (discussion of), 1–4, 7, 9–12, 14, 96, 180. *See also* Anglo high modernism; brown modernism; populist modernism; *vanguardismo*
- Modernity at Gunpoint* (Esch), 278
- Molina, Natalia, 319
- Monge-Rafuls, Pedro, 200
- Montero, Óscar, 265
- Montoya, Eustacio, 233
- Moody, Anne, 127
- Moraga, Cherrie, 73, 75–6, 78, 80–1, 85–6, 88, 95
- Morales, Rosario, 75, 79
- Moten, Fred, 167, 169
- Moya, Paula, 76
- Mrabet, Mohammed, 45
- Muñoz, José Esteban, 6–7, 95, 97, 106, 173
- Muñoz, Rosalio, 163
- Murguía, Alejandro, 326, 328
- Murrah-Mandril, Erin, 3, 12–13
- “My Protocol for Our Sister Americas” (Mena), 101
- Naber, Nadine, 87
- “narrative awareness”, 191
- National Chicano Moratorium Committee Against the Vietnam War, 163
- “National Security” and the Violation of Women” (Falcón), 87
- Nava, Michael, 171
- Navarro, José, 171, 175
- Negro Digest*, 127–8
- neoliberalism, 344, 349–52, 355–6, 361, 363, *See also* agribusiness; commodity abstraction;
- Neruda, Pablo, 43, 51
- Neto, Agostinho, 47
- New Mestiza, 95–7, 107–8, 110, 115
- New Modernist Studies, 96, 107
- Nicaragua, yo te canto besos, balas y sueños de libertad* (Vargas), 326–7
- Nieto, María, 9, 164, 166, 170, 172–3, 175–6
- Nieto, Mariano Bertuchi, 43
- Niggli, Josefina, 10, 197, 203–7, 209
- Noel, Urayoán, 38, 43, 46, 51, 53, 266, 275
- Norton Anthology of Latino Literature, The*, 111–12
- “Nuestra América” (Martí), 248
- “Nuyorican Angel of Despair” (Algarín), 48–9
- Nuyorican Arts Movement, 198
- Nuyorican Poetry* (Algarín), 41
- Nuyorican Poets Café, 41
- O’Brien, Edward J., 19
- Oatman, Olive, 179–80, 182, 184, 186–90, 192
- Obejas, Achy, 39
- obstetric violence, 308
- Ocampo, Anthony C., 29

- “Ochenta mil” (de Burgos), 264
Oddsplayer (Rodríguez), 325
 Olguín, B. V., 5, 39–40, 47, 51, 280, 315
 Ollantay Center for the Arts, 200
 Omeka, 231–7, 240
 “On Mexican Costume” (Niggli), 205–6
 Orellana, José María, 67
 Orientalist fantasies, 41, 43–8
 Oropreza, Lorena, 163
 Ortiz, Juan, 212
 Ortiz, Ricardo 39, 201, 203
 Ortuño Casanova, Rocío 25
- Pacheco, José Emilio, 280, 286
 Pacto de Union, 60
 Padilla, Yajaira M., 29, 32, 54, 58, 278, 293
 Palma, Tomás Estrada, 248
 Paredes, Américo, 210–11, 218, 222, 298, 304, 306–7
 Paredes, Raymund A., 100
 Park, Paula C. 3, 5–6
 Parker, Pat, 75, 83, 87–8
parteras, 13, 297–300, 302–11
 Partido Revolucionario Cubano, 243, 248
 Partido Unionista, 55, 58–60, 63 *See also* Unionismo
 Pastor de Maria Campos, Camila, 44
Patria, 59, 248–9
 Pedreira, Antonio S., 267
 Pérez, Crystal R., 171, 175
 Pérez, Emma, 302, 308, 311, 317
 Perez, Gilberto, 218
 Pérez, Ruby Nelda, 199
 Pérez-Rosario, Vanessa, 267, 275
 Pérez-Torres, Rafael, 103
 Picasso, Pablo, 104, 107
Pig behind the Bear (Nieto), 9, 164, 166, 170–6
 Piñero, Miguel, 41
 plantation complex, 50
 “Poema de amor” (Dalton), 326
 police violence, 163–7, 169–70
Politics of Piety (Mahmood), 151
 Ponce, Martin Joseph, 27
 Popescu, Monica, 37
 populist modernism, 99
porteras, 301
 postcolonial studies, 37, 51
 Pound, Ezra, 264, 267–8
 “Preludio en boricua” (Matos), 266
 primitivism, 104
 “Prologue” (de la Selva), 282–3, 285
 Puar, Jasbir, 278–9, 281, 285
Pueblos Hispanos, 263–4
 Puerto Rican Traveling Theater, 198
- Quesada, Sarah M., 4–6, 47, 53, 104
 Quevedo, Francisco de, 268
 Quijano, Aníbal, 1, 14
 Quinn, Anthony, 336, 362–3
 Quintanales, Mirtha, 79
 Quirino, Carlos, 28
- racial darkening, 184
Racial Immanence (López), 278
 racial passing, 9, 178–80, 182, 186–7, 191–2
 racial regimes, 80
 racial whitening, 185–6
 racialization
 and birth regulations, 308
 and colonialism, 4
 and debility, 282
 and DEI, 74
 and film, 336
 and labor, 343
 and Latinx theater history, 196–203, 206–7
 and US foreign policy, 39
 and US white majorities, 61
 and white majorities, 56
 discourses, 185
 racism, 318. *See also* slavery; white supremacy
 and antiblackness, 3, 7, 13, 74, 81, 111–13, 115, 117–21, 317, 320, 344
 and apocalypse, 212
 and classification, 117
 and feminism, 73
 and literary criticism, 19–20, 22
 and literature, 101
 and segregation, 339–40
 and the theater, 10
 and violence, 132–5, 137
 and white guilt, 118
 anti-Indigenous, 81, 102–4, 121
 anti-Latinx, 317–20, 322–5
 anti-Mexican, 334, 337, 343, 346, 355
 discussion of, 88
 gendered, 74, 88
- Rama, Angel, 180
 Ramos, Julio, 253
 Ramos, Peter, 266
 Raspberry, Vaughn, 50
Rayuela (Cortázar), 349
 Razo, Joe, 166
Rebel, The (Villegas de Magnón), 230, 239
 Rebolledo, Tey Diana, 305
 Recovery project, 228
 religion (discussion of), 143–4, 146, 148–9, 151–2, 154–5
 “Remembering, Discovery and Volition in the Literary Imaginative Process” (Rivera), 339–40

- Renan, Ernest, 25
Requiem for a Heavyweight (Serling), 336–7
 resistance narrative, 196–203
 Restall, Matthew, 112, 124
 Restrepo, Guillermo, 165–6
 reversed consonance, 21
Revolt of the Cockroach People, The (Acosta), 350, 361
 “Revolution: It’s Not Neat or Pretty or Quick” (Parker), 83
 revolutionary love, 311
 Rich, Charlotte, 100
 Richardson, Matt, 81
 Ricœur, Paul, 238
Right to Maim, The (Puar), 278
 Rincón, Belinda Linn, 315, 328
Ring, The, 337
 Ríos Montt, Efraín, **286**
 Riosmena, Fernando, 120
 Rivas, Gabry, 56, 65–6
 Rivera, Dána Noreen, 216
 Rivera, José, 195, 197
 Rivera, Tomás, 3, 8, 13, 143–8, 154, 333–5, 337–47
 Robinson, Cedric, 80
 Robles, Francisco E., 146, 148
 Rodríguez, Alfredo Palomo, 63–4
 Rodríguez, Ana Patricia, 58, 61, 64, 328
 Rodríguez, Joe, 325, 329
 Rodríguez, Ralph E., 171
Rogues (Derrida), 278, 289
 romance (discussion of), 197–9, 201–2
Romance of a Little Village Girl (Jaramillo), 308
 Romero, Abel, 6, 32, 36, 55–6, 58, 61–7, 72
 Roosevelt, Franklin Delano, 270, 305
 ross, kihana miraya, 119
Ruins (Obejas), 39
 Ruiz, Ariana, 3, 9
 Ruiz, Raul, 164, 166–7, 169, 172, 176
 Ruiz, Stefan, 98
 Ruiz de Burton, María Amparo, 9, 178–9, 185, 188, 192, 302, 317, 329
 Ryder, Andrew, 4, 12
- Saar, Betye, 75
 “Sacred Thing That Takes Us Home, A” (Rodríguez), 75
 Said, Edward, 44
Sajonismo, 25–6
 Salazar, Rubén, 9, 163–6, 169–72, 174–6
 Saldaña-Portillo, María Josefina, 50–1, 96, 103
 Saldívar, José David, 39
 Saldívar, Ramón, 8, 14–15, 51, 53, 99, 105, 110, 143–9, 154–5, 203, 211, 224
- Sanchez, María Carla, 190
 Sánchez, Marta E., 40, 127, 130, 134
 Sánchez, Rosaura, 309
 Sánchez-Ramírez, Georgina, 300
 Sanders, Bernie, 212
 Sandoval, Chela, 83, 311
 Sandoval-Sánchez, Alberto, 198–200, 202
Scales of Captivity (Brady), 188
Scar of Visibility, The (Kuppers), 278
 Scarry, Elaine, 285, 331
 Schlossburg, Linda, 186
 Schweitzer, Marlis, 186
 Scott, David, 197
 Senghor, Leopold Sédar, 47
Sense of Brown, The (Muñoz), 106, 187, 278
sentimiento, 25, 29
 Serling, Rod, 336
 Serra, Rafael, 243, 248–50
 Serrano, Nina, 328
 sexual trauma, 127–8, 130–1, 134–5, 303–4,
 See also homophobia
 Shakespeare, William, 25
 Sheppard-Towner Act, 308
 signifying theory, 126, 132
 Silver Dollar Café, 9, 163–7, 169–77
 slavery, 111–15, 119–20, 133, 179, *See also*
 racism
 Smith, Barbara, 77, 79
 Smith, Jaune Quick-To-See, 75
 Smith, Susan, 308
 Sociedad Folklórica de Santa Fe, 305
 Sohn-Rethel, Alfred, 350, 355
Soldadera (Niggli), 204, 207
 solidarity fictions, 328
Sombrero (Niggli), 205
 “Song I Did Not Hear” (Villa), 23, 26–7, 32
 Soto, Evelyn, 3, 9
Southern Front (Murguía), 326
 South-South internationalism, 5
 space (discussion of), 4
Spanish American Roots of William Carlos Williams, The (Marzán), 265
 Spanish-American War of 1898, 20
 Spanishness, 19–20, 22, 25–6, 28–30 *See also*
 Hispanic (as a term)
 “Speaking in Tongues” (Anzaldúa), 85–6
 spectacle, 358, 360–3
 Spillers, Hortense, 148
Spiritual Mestizaje (Delgadillo), 143, 149–51, 153
 Stein, Gertrude, 42
 Stepto, Robert, 133, 138
 Sternbach, Nancy Saporita, 198
 Stewart, Maria, 134
 Sue, Christina A., 120

Index

401

- “Sun in Welfare Island, The” (de Burgos), 272
Svich, Caridad, 200, 202
- Tafolla, Santiago, 317–19, 321, 323, 329
Talahite, Anisse, 45
“Tangiers” (Algarín), 5, 37–9, 41–3, 45–51
Tapiró y Baró, José, 43
Tattooed Soldier, The (Tobar), 277, 279, 286–90
tattoos, 286–9
Tatum, Charles, 100
“technocratic birth”, 308
Tempest, The (Shakespeare), 25
testimonio, 309
Texas Folklore Society, 304
theater of New America, 198
Their Dogs Came with Them (Viramontes), 172
theory in the flesh, 73, 76–81, 83–5, 88
Third World Women’s Alliance, 73
This Bridge Called My Back, 6, 73, 75–80, 83–9,
92, 95, 117–18
Thomas, Piri, 4, 8, 40, 126–34, 138
Tijerino, Doris, 327
Till, Emmett, 167
Till-Bradley, Mamie, 167
Tinnemeyer, Andrea, 185, 190
Tissot, Damien, 238
Tobar, Héctor, 4, 12, 277, 279, 286–7, 289–90
“To live in the Borderlands means you”
(Anzaldúa), 117
Toth, Margaret A., 100–1, 110
“Tragedia del Huracán Beulah” (Zuñiga), 213
transition, 297, 308–9
translation, 238–9, 268–9
Treaty of Guadalupe Hidalgo, 1, 20, 97, 179,
185, 319
Trujillo, Simón Ventura, 108
Truman, Harry S., 327
Truth, Sojourner, 134
Tsosie, Michael, 184
- “Un Corrido Mas a Beulah”, 216–17
Unionismo, 59–64, 66–7 *See also* Partido
Unionista
United Farm Workers, 351
unknown soldier, 286
Unknown Soldier, The (de la Selva), 277, 279–80
“Untitled Story” (Villa), 23
US Civil War, 316–19
Useless Servants (Hinojosa), 323
Usigli, Rodolfo, 204, 207, 209
- Vadde, Aarthi, 46, 50–1, 245
Valdez, Luis, 197–8, 200
Valenzuela, Gabriela, 3, 6
Vallejo, Mariano, 302
- vanguardismo*, 2, *See also* modernity
(discussion of)
Vargas, Roberto, 89, 92, 326–8
Vasconcelos, José, 103–6, 110, 124
Vasquez, Irene A., 112
Vázquez, Eric, 4, 12–13
Vega, Bernardo, 254, 321–2, 329
Vela, Charlie, 212–13, 221
Venegas, Daniel, 299
Ventura, Gabriela, 231
vicariousness, 334–41, 346
“Viet-Nam” (Martínez), 41
Viet Nam War, 315, 322, 324–6
Vigil, Ariana, xviii, 4, 12–13, 39, 51, 278,
331
Villa, José García, 5, 19, 21–4, 26, 28, 30–2
Villa, Pancho, 237
Villa, Simeón, 21, 24
Villarreal, Carolina, 231
Villegas de Magnón, Leonor, 228–30, 233–7,
239–40
violentology, 40
Viramontes, Helena María, 172
Vogan, Travis, 336
Volume Two (Villa), 21
- “Walk at Midnight: A Farewell” (Villa), 23–4
Walker, Walton H., 324
war (discussion of), 13
war artifacts, 279, 281, 284–5, 290
War Echoes (Vigil), 278
Warren, Fan L., 75
Warren, Nina Otero, 304
weapon poems, 284
Webster, Crystal Lynn, 126, 130
Wells, Sarah Ann, 252–3
Wharton, Edith, 43
“What Happens When We Center ‘Latinx’ in
Digital Humanities” (Cotera, Ventura, and
Villarreal), 231
white feminism, 78, 81
“White Interlude” (Villa), 23
white supremacy, 6, 81, 99, 104, 196, 201–2,
206–7, 317, 319, *See also* racism
whiteness (discussion of), 187, 199
Who Would Have Thought It? (Ruiz de Burton),
10, 178–80, 182, 185–8, 190–2, 317
Williams, Raymond, 13, 100, 333
Williams, William Carlos, 4, 12, 22, 261–6,
268–70, 273
Wilson, Thomas, 165
“Wings and Blue Flame” (Villa), 23, 27–8
wisdom, 335, 341–3, 346
With His Pistol in His Hand (Paredes), 211, 222,
224

women, 105, 107, 116–18, 147–8, 151, 176,
200, 228–30, 236, 320, *See also* feminism;
gender; *parteras*
Works Progress Administration, 305–6, 308–9
world literature, 39–40, 51
World War I, 320
World War II, 321–3
Wright, Richard, 127

... *y no se lo tragó la tierra* (Rivera), 13, 71,
143–9, 154, 333, 335, 339, 342–4, 347–8

Yamada, Mitsuye, 79
Yard, Robert Sterling, 100–1
Yes, Mrs. Williams (Williams), 262, 266,
269
“Young Writer in a New Country” (Villa), 27
Youngblood (Killens), 8, 126–8, 134–8,
142

Zapateros’ strike, 63, 66
Zelaya, Enrique, 56, 65
Zuñiga, Agapito, 213